DIANA COLLECTION

MAGAZINE N° 34

GENÈVE
HOTEL.D IL VOUS ATTEND...

À MOLSHEIM
AU BUGATTI, C'EST DÉJÀ DEMAIN

À OBERNAI
Tout frais, tout neuf

ALINE BALY
UNE FEMME AU CŒUR DU MONDE VITICOLE

COUP DE CŒUR DÉCOUVERTE
L'art des bons goûts

Genève, ville ouverte…
Il était attendu, il est arrivé comme prévu.
L'Hôtel.D – à Genève – a accueilli ses premiers hôtes
dès la fin du mois d'avril et il s'y manifeste
déjà une bien belle animation.
Nous sommes donc fiers de vous inviter à venir découvrir
notre dernier hôtel dans lequel Sybille de Margerie
à mis tout en œuvre pour inventer une décoration d'intérieur
époustouflante et hors norme.

Nous poursuivons ainsi à investir une Suisse accueillante
et pleine de surprises et ce, nous l'espérons, pour votre
plus grande satisfaction.

Nous n'oublions pas pour autant notre belle Alsace
où nous continuons en permanence à parfaire le niveau
de nos prestations. Ainsi, comme vous le découvrirez également
dans ce numéro, l'hôtel Le Bugatti à connu un grand
rajeunissement profitable à vos séjours.

Car nous restons en permanence fidèle
à notre exigence de qualité.

Famille Baly

IL VOUS ATTEND

Si les sommets alpins sont tout proches, il ne faudra pas bouder pour autant les bords du lac Léman. Car l'Hotel.D a plus de deux amours.

La montagne en fait partie. Ainsi, un peu de bus, une pincée de téléphérique et vous voilà dans les hauteurs à profiter d'une vue incroyable. Tout est possible : des randonnées au parapente en passant par le ski de fond quand l'hiver est là.

Le Lac, plus proche, est à vos pieds. Marcher au bord du Léman est un moment de plénitude qui s'accompagne d'une vue magnifique avec

la possibilité d'effectuer une jolie traversée, voire une petite croisière. La ville elle-même, bien sûr, est toute en gaité et sourire. Musées, restaurants et attractions de toutes sortes vous attendent. Mais n'oublions pas le cœur de cet hôtel destiné à votre plaisir, à votre détente et à votre bien-être. Aucun détail n'a été laissé au hasard. L'atmosphère exceptionnelle qui en résulte ne s'explique pas… elle se rencontre. Aussi, pas d'hésitation, venez vite en profiter.

HÔTEL.D | 16, rue de Fribourg 1201 Genève
+ 41 21 777 13 13 | geneva@hoteld.ch
www.hoteld-geneva.ch

À Molsheim

Au Bugatti, c'est déjà demain

Nous vous l'annoncions dans notre numéro 33, en voici la preuve en images. Une très belle rénovation donne dès lors au Bugatti un air de… renouveau. Réception, hall d'accueil, bar, salon et salle de petit déjeuner s'accordent aux cinq chambres totalement repensées et rénovées qui sont désormais terminées. Et dès le mois de novembre, une seconde tranche de travaux transfigurera

UN NOUVEAU SERVICE DE VIN AU VERRE

Boire en petite quantité un très bon vin. Voilà qui est possible au Bugatti. Vous trouverez au bar une toute nouvelle machine à la technologie avancée qui réussi l'exploit de conserver la qualité d'un cru ouvert pendant plusieurs jours. Ceci permet de mettre à disposition de très bonnes bouteilles sans imposer la dégustation… d'une bouteille entière !

11 nouvelles chambres. Le bleu « Bugatti » reste présent à tous les étages, mais la salle du petit-déjeuner s'égaie d'un beau jaune pétillant et lumineux. Belle innovation au bar qui propose en libre-service une machine à bière et une machine à vin (voir ci-dessus).

À Molsheim

Hôtel Le Bugatti

Il vient de terminer une belle phase de rénovation qui lui donne un air de nouveau venu ! Profitez de l'été qui s'annonce pour vous propulser vers Molsheim, patrie de la marque Bugatti. Vous apprécierez les nouveautés de ce bel hôtel (voir notre article page 10 et 11) et pourrez passer un moment de calme et de détente dans ce village parfaitement alsacien. N'attendez pas… l'été est déjà là.

3, route Ecospace - 67120 Molsheim | + 33 (0)3 88 49 89 00 | info@hotel-le-bugatti.com | www.hotel-le-bugatti.com

Villa Diana

Les Appart-Hôtel de la Villa Diana sont sans conteste un bel endroit pour négocier en toute indépendance un séjour dans cette belle partie de la région alsacienne. La route des vins vous attend à deux pas et les paysages sont magnifiques… les vins également. Au soir, vous pourrez vous installer dans votre appartement ou profiter des belles soirées au-dehors, que nous offrent les étés sous nos climats.

14 Place de la Liberté - 67120 Molsheim | + 33 (0)3 88 49 89 00 | info@villa-diana.fr | www.villa-diana.fr

À Obernai

Hôtel Le Colombier & le Pavillon 7

Le Colombier s'est offert un bain de jouvence qui le met au diapason de la saison. À Obernai, lui et le Pavillon 7 sont installés dans un des *plus beaux détours de France* dénomination associative qui qualifie les villes dotées d'un patrimoine et d'un environnement remarquable. Ne manquez pas le détour…

6-8, rue Dietrich - 67210 Obernai | + 33 (0)3 88 47 63 33 | info@hotel-colombier.com | www.hotel-colombier.com

À Colmar

Le Colombier & Colombier Suites

Nos deux hôtels sont des lieux idéals pour entamer une découverte de ce Colmar chargé d'histoire dont parlent tous les guides. Tout proche de la « Petite Venise », vous serez séduits tant par le charme de la ville que par la douceur de vivre et la qualité de nos hébergements.

7, rue Turenne - 68000 Colmar | + 33 (0)3 89 23 96 00 | info@hotel-le-colombier.fr | www.hotel-le-colombier.fr

À Strasbourg

Hôtel. D,
Hôtel Diana Dauphine
Hôtel Le Gutenberg,
Hôtel du Dragon

La capitale alsacienne vaut bien quatre hôtels. Son centre historique vous ravira tout comme l'Unesco qui l'a classé au patrimoine de l'humanité. Vous choisirez votre lieu de villégiature en fonction de l'endroit qui vous attire et vous obtiendrez dans chacune de nos adresses un même service de qualité.

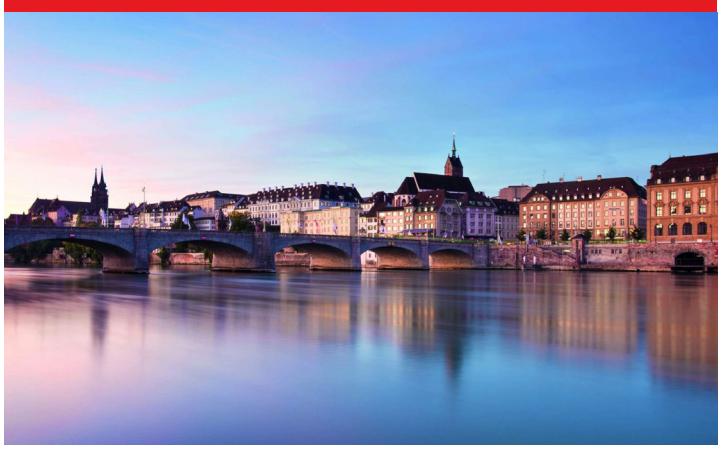
HÔTEL.D 15, rue du Fossé des 13 | 67000 Strasbourg | Tél. : +33 3 88 15 13 67 | sleep@hoteld.fr | www.hoteld.fr

DIANA DAUPHINE | 30, rue de la 1re Armée, 67000 Strasbourg | + 33 (0)3 88 36 26 61 | info@hotel-diana-dauphine.com | www.hotel-diana-dauphine.com

LE GUTENBERG | 31, rue des Serruriers - 67000 Strasbourg | + 33 (0)3 88 32 17 15 | info@hotel-gutenberg.com | www.hotel-gutenberg.com |

HÔTEL DU DRAGON | 12, rue du Dragon - 67000 Strasbourg | +33 (0)3 88 35 79 80 | sleep@dragon.fr | www.dragon.fr

À Bâle



Hôtel.D
Hôtel The Passage

Vous êtes proche de l'aéroport de Bâle et au centre d'une ville phare. Ici l'histoire côtoie la contemporanéité sans défaillance ni mauvais goût. Du Kunstmuseeum au Vitra design Museum en passant par la foire d'art contemporain Art Basel, la ville tangue en parfait équilibre sur des artistes de renom. Son regard se pose aussi sur son histoire et elle choie avec dévotion tout autant son centre historique que ses rues jeunes et animées. Venez vous étonner à Bâle.

HÔTEL.D Blumenrain 19, 4051 Bâle - Suisse | +41 (0)61 272 20 20 | sleep@hoteld.ch | www.hoteld.ch

THE PASSAGE Steinengraben 51, 4051 Bâle - Suisse | +41 (0)61 631 51 51 | sleep@thepassage.ch | www.thepassage.ch

À Genève

Hôtel.D

Que l'Hotel.D est jeune ! Né ce printemps, il fait déjà chavirer ceux qui l'ont habité un peu. Genève est mère d'un nouvel hôtel qui s'est installé à une petite encablure du lac Léman. Il est calme et préservé au sein d'un bâtiment historique. Son raffinement et sa discrétion ne pourront que vous séduire.

HÔTEL.D | 16, rue de Fribourg 1201 Genève | + 41 21 777 13 13 | geneva@hoteld.ch | www.hoteld-geneva.ch

À Obernai

Tout frais, tout neuf !

Le Colombier a bien changé. Dès l'accueil, l'ambiance est à la modernité… et toujours au sourire.
Il règne comme un air de renouveau qui se poursuit en salle de petit-déjeuner. Rien n'a été laissé au hasard et l'ensemble donne un sentiment de fraicheur et d'élégance. La salle de petit-déjeuner s'anime des contrastes de ses murs et de ses ouvertures lumineuses. Le mobilier, plus tendance, n'en est pas moins confortable et fonctionnel. Il donne le ton et s'associe au nouveaux luminaires pour dédicacer cette nouvelle atmosphère.

Hôtel Le Colombier | 6-8, rue Dietrich - 67210 Obernai | + 33 (0)3 88 47 63 33 |
info@hotel-colombier.com | www.hotel-colombier.com

D.R.

Aline Baly : Une femme au cœur du monde viticole

Aline fait partie de cette nouvelle génération qui donne au monde du vin une impulsion bienvenue.
Son parcours pouvait l'emmener un peu partout… et c'est ce qu'elle a fait. Naviguant de Paris à Boston en passant par Hong Kong et Madrid, Aline a acquis une expérience forte en marketing, après avoir obtenu un Master en administration des entreprises à la Kellogg School of Management de Chicago.
D'un beau périple, elle est revenue et s'est installée au Château Coutet. La voici aujourd'hui auprès de sa famille gérant le marketing stratégique du domaine. Aujourd'hui Aline est aussi en poste dans un groupe familial qui gère plusieurs Grands Crus Classés du Classement 1855 en tant que responsable du marketing. À travers cette double responsabilité, elle apporte une vraie ouverture et une polyvalence dans la gestion de la propriété.
L'héritage historique n'empêche pas la modernité, c'est au moins ce constat que nous enseigne Aline, en partageant ses compétences avec son oncle Philippe qui dirige la propriété familiale. Une belle histoire d'hérédité.

D.R.

D.R.

De gauche à droite : Philippe, Aline et Dominique Baly.

STRASBOURG

La Ville est à vous...

L'été s'annonce bien occupé à Strasbourg !
La chaleur s'installant, il sera bien agréable de déambuler le long des docks sur la presqu'île Malraux et ce, dès le début juillet. Vous y trouverez une plage urbaine ouverte à tous qui proposera du repos (transats & parasols) ou de la détente (pédalos, kayaks…).
Pensez aussi au Festival des Arts de la Rue (FARSe) qui proposera « moult » spectacles animant les rues strasbourgeoises d'une aimable gaité. Le tout du 9 au 11 août.
Mais Strasbourg souhaite aussi vous offrir de ralentir et de profiter de son patrimoine, la "slow life" sera le concept de l'été strasbourgeois. Attendez-vous à de belles surprises autour du quai des Bateliers, de la place du Château et de Notre-Dame…

BÂLE

WELOVEBASEL

L'arrivée de l'été voit les Bâlois sortir et profiter tant des festivals que de balades en plein air. Commencez par le Festival musical Summerstage dès le 28 juin dans le Parc en Vert. À partir du 29 juillet Imfluss et sa scène flottante, propose, depuis son radeau, d'écouter 17 groupes au fil des soirées sur les bords du Rhin. Ne manquez pas la fête nationale suisse avec son extraordinaire feu d'artifice puis du 2 au 26 août profitez des séances de cinéma en plein air produites par l'Allianz Cinema Basel. Et tout l'été, ne vous privez pas des balades au bord du Rhin et des rafraichissantes baignades que vous offre le fleuve.

GENÈVE

MER & MONTAGNE

Petite mer intérieure, le Léman dispense une douce brise qui atténue les torpeurs estivales. Genève est donc douce à contempler en été. Pour encore plus de fraicheur, approchez les Bains des Pâquis, un bel endroit pour se baigner au naturel. Pour les oreilles intéressées, le festival des « Musiques en été » proposera un mélange éclectique de jazz, opéra, soul, récital classique… 30 concerts du 5 juillet au 22 août. Rendez-vous sur la scène Ella Fitzgerald ou à l'Alhambra.

JAZZIK !

Stars ayant pignon sur rue ou talents en herbe, tous sont attendus et programmés dans cette 24e édition d'un festival né en 1996. Pas question de dormir sur les lauriers d'une consécration plan-plan, la manifestation se veut toujours ouverte à des nouveautés tant dans son organisation que dans sa programmation.
Ainsi, vous êtes attendus à la Salle Europe, mais aussi au Parc des expositions ou encore hors les murs à Sélestat pour certains concerts.
Quelques noms enfin pour dresser l'oreille : M'Scheï, Matthieu Scheidecker, Big Daddy Wilson, WEARE4, Sly Johnson, Thomas Dutronc, les Esprits Manouches, Anthony Jambon, Térez Montcalm…

Infos : festival-jazz.colmar.fr

© Pexels / Pixabay

CLASSIK !

La musique classique aime Colmar…
qui le lui rend bien. Depuis 31 ans, le festival international de Colmar pratique une recherche éclectique et exigeante des talents consacrés et à venir.
Il vous attend du 4 au 14 juillet pour une célébration et un hommage à Claudio Abbado au travers d'un cheminement qui vous conduira de la musique de Bach à celle d'aujourd'hui.

Infos : www.festival-colmart.com

La foire aux vins d'Alsace lancera sa 72e édition à partir du 26 juillet, et ce jusqu'au 4 août. Elle marquera encore l'année de ses nombreuses facettes : foire commerciale, gastronomique et moment exceptionnel que représentent le festival et ses invités. Voici quelques moments forts prévus pour notre plus grand plaisir :

– M dès le 27 juillet ;

– Soprano, Eros Ramazzotti les 28 et 29 juillet ;

– Black Eyed Peas, Orelsan, Sting du 30 juillet au 1er août ;

– Supertramp et tant d'autres… sans oublier Patrick Bruel qui officiera le dernier soir.

D'excellentes soirées – et journées – en perspective…

D.R.

CHÂTEAU BIAC
L'ART DES BONS GOÛTS

D.R.

D.R.

Acquis en 2006 par Tony et Youmna Asseily, le château Biac a aujourd'hui retrouvé sa gloire d'antan. Il aura fallu un travail d'une efficacité remarquable pour remettre le vignoble en état. Pour ce faire, deux consultants hors normes ont relevé le défi. Patrick Léon et Christine Sourdes aux acquis sans appel (le premier a longtemps flirté avec château Rotchild, la seconde est l'œnologue des châteaux Guiraud, Myrat…) ont prêté à l'ouvrage une main forte et sure.

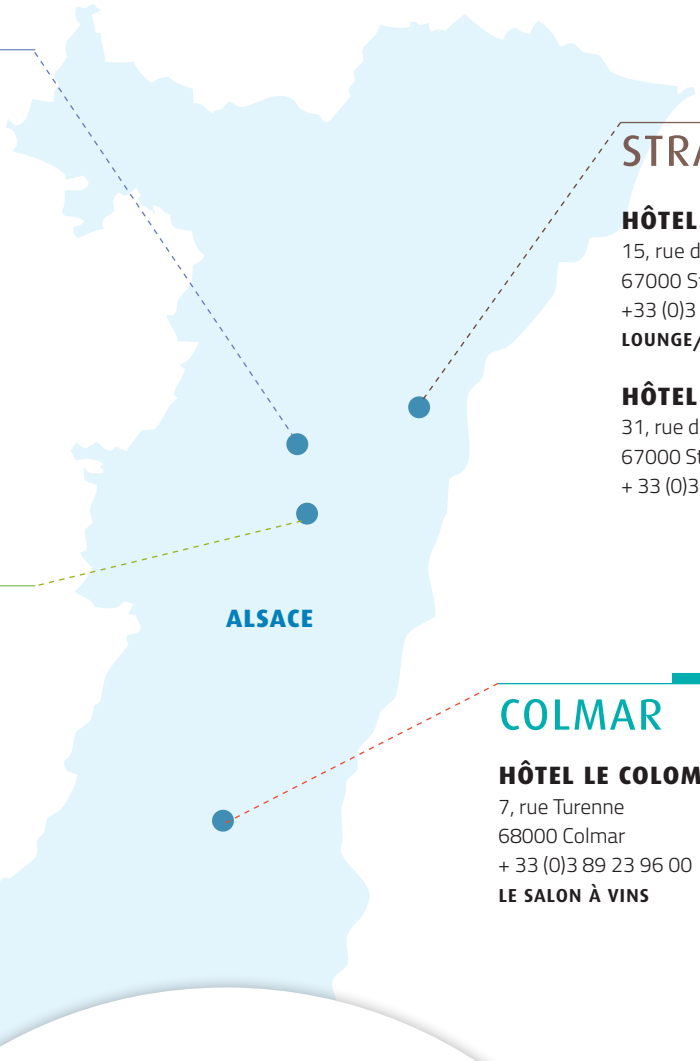
Aujourd'hui, les 9,5 hectares accueillent les cépages qui leur sont dus, la diversité des sols ayant nécessité un redéveloppement réfléchi des plantations. Pour les vins rouges, Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc, Merlot et Petit Verdot s'associent. Pour les blancs liquoreux, force du Château Biac, les Sémillons sont maîtres à bord. Ils sont amendés par quelques beaux sauvignons blancs existants, qui ont connu une résurrection par prélèvements de fragments et création de jeunes plants aux qualités conservées.

Dans un chai d'exception, les vins sont suivis méticuleusement. Chaque parcelle est vendangée manuellement puis vinifiée dans des barriques de chêne français. L'élevage dure ensuite 14 à 16 mois. Pour finir, trois vins sont assemblés : Château Biac, B de Biac et Felix. Chacun est le reflet pertinent d'un terroir spécifique et précieux.

Et si vous le souhaitez, la maison d'hôtes, le Vieux Biac, vous offrira l'accueil qui convient pour visiter cette belle région.

Château Biac – 19 La Ruasse, 33550 Langoiran – +33 (0)5 56 67 61 54 – info@chateaubiac.com

NOTRE CARNET D'ADRESSES



MOLSHEIM

HÔTEL LE BUGATTI
3, route Ecospace
67120 Molsheim
+ 33 (0)3 88 49 89 00
BAR/FITNESS/ESPACE ZEN

VILLA DIANA
14, place de la Liberté
67120 Molsheim
+ 33 (0)3 88 49 89 00

STRASBOURG

HÔTEL. D
15, rue du Fossé des 13
67000 Strasbourg
+33 (0)3 88 15 13 67
LOUNGE/ESPACE ZEN

HÔTEL DIANA DAUPHINE
30, rue de la 1re Armée
67000 Strasbourg
+ 33 (0)3 88 36 26 61

HÔTEL GUTENBERG
31, rue des Serruriers
67000 Strasbourg
+ 33 (0)3 88 32 17 15

HÔTEL DU DRAGON
12, rue du Dragon
67000 Strasbourg
+ 33 (0)3 88 35 79 80

OBERNAI

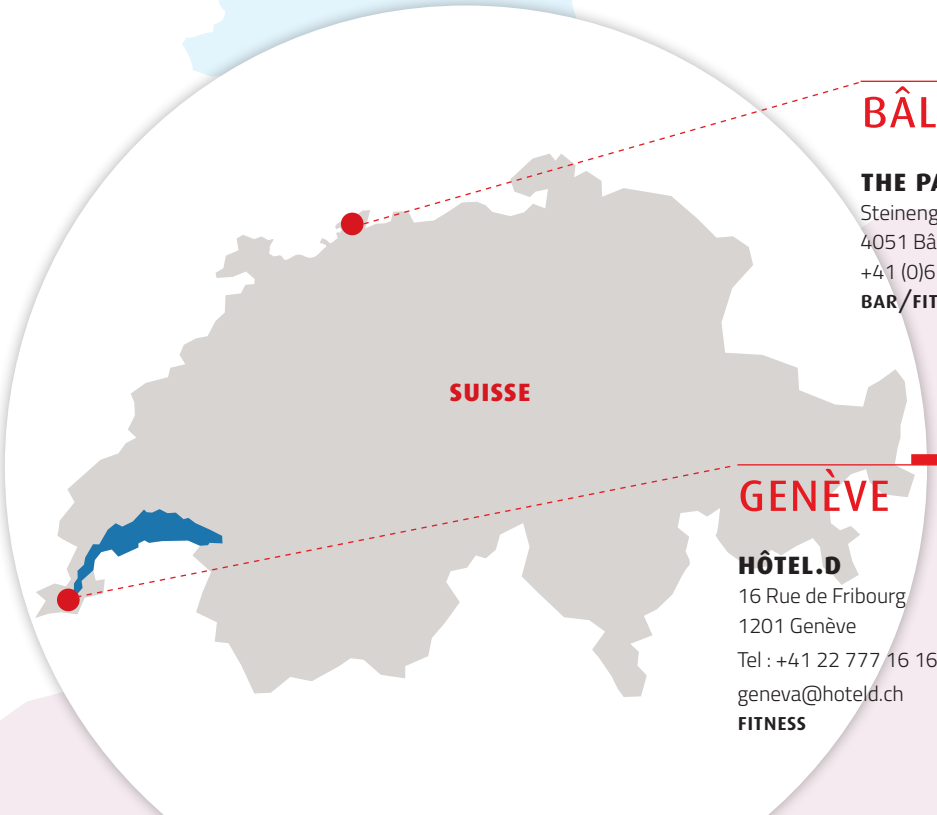
HÔTEL LE COLOMBIER
6-8, rue Dietrich
67210 Obernai
+ 33 (0)3 88 47 63 33
BAR/FITNESS/ESPACE ZEN

LE PAVILLON 7
7, rue Dietrich
67210 Obernai
+ 33 (0)3 88 47 63 33

COLMAR

HÔTEL LE COLOMBIER
7, rue Turenne
68000 Colmar
+ 33 (0)3 89 23 96 00
LE SALON À VINS

COLOMBIER SUITES
11 Rue de la Poissonnerie
68000 Colmar
+33 (0)3 89 23 96 00
LE JARDIN AU BORD DE LA LAUCH



BÂLE

THE PASSAGE
Steinengraben 51
4051 Bâle - Suisse
+41 (0)61 631 51 51
BAR/FITNESS/ESPACE ZEN

HOTEL.D
Blumenrain 19
4051 Bâle - Suisse
+41 (0)61 272 20 20
FITNESS/ESPACE ZEN

GENÈVE

HÔTEL.D
16 Rue de Fribourg
1201 Genève
Tel : +41 22 777 16 16
geneva@hoteld.ch
FITNESS

communication@dianacollection.com ▪ Crédits photos : Élodie Baly, C. Bielsa, (Robert / asferico / kopitinphoto / sergeyaviator74 / Ekaterina Pokrovsky)-Fotolia.com, J. Reuiller, Claude Truong-Ngoc-Wikimedia Commons ▪
Imprimé par Créaprint à Strasbourg.